

N° 3098 - MARS 2021

jeune **afrique**

www.jeunefrique.com

MAROC-ALGÉRIE

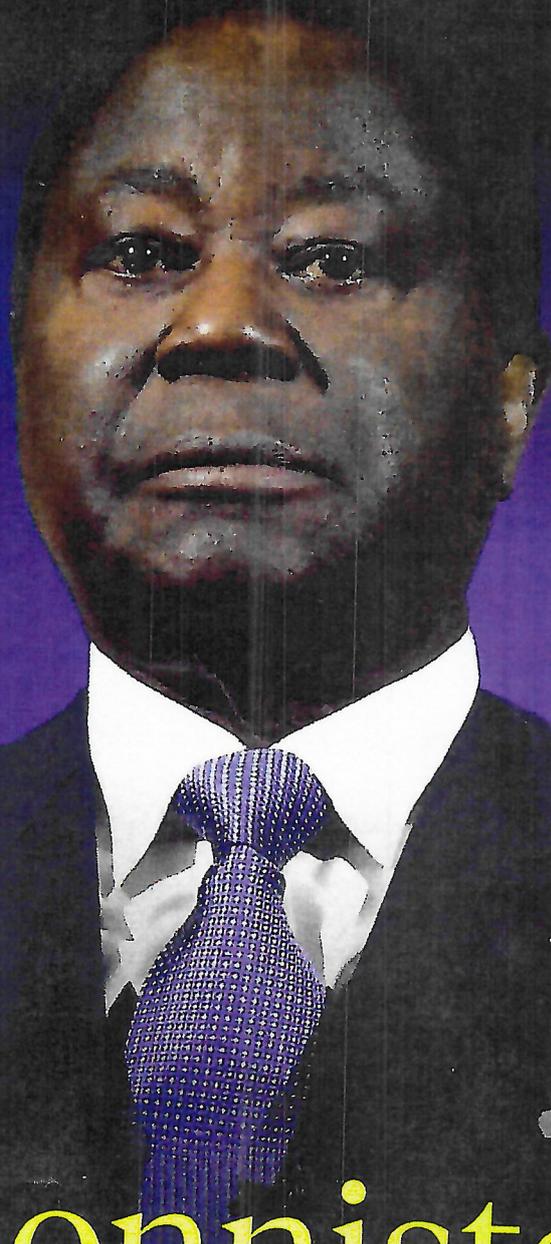
Jusqu'où ira
l'escalade ?

ÉCONOMIE

Quand l'Afrique
se met au vert

EXCLUSIF

Rencontre avec
Beny Steinmetz



CÔTE D'IVOIRE

L'illusionniste

Fragilisé par l'échec de sa stratégie lors de la présidentielle et de plus en plus contesté par la jeune garde du PDCI, **Henri Konan Bédié**, 87 ans, n'entend pourtant pas céder une once de son pouvoir et ne donne guère l'impression de préparer l'avenir. Peut-il tenir ?

Algérie: 420 DA • Allemagne: 9 € • Belgique: 9 €
Canada: 12,99 \$ CAN • Espagne: 9 € • France: 7,90 €
Grèce: 9 € • DOM: 9 € • Italie: 9 € • Maroc: 50 MAD
Pays-Bas: 9,20 € • Portugal: continental 9 € • RD Congo: 10 USD
Suisse: 15 CHF • Tunisie: 8 TND • TOM: 1000 XPF
Zaire: CFA 4800 F CFA • ISSN: 1950-1285





République du SÉNÉGAL
MINISTÈRE DE L'EAU
ET DE L'ASSAINISSEMENT



AVIS D'APPEL PUBLIC À MANIFESTATION D'INTÉRÊT ÉTUDES POUR LA MOBILISATION DES RESSOURCES EN EAU DU FLEUVE CASAMANCE (SÉNÉGAL)

1. Le gouvernement du Sénégal à travers l'Office des Lacs et Cours d'eau (OLAC) a sollicité et obtenu de la BOAD des fonds afin de financer les services « Études pour la mobilisation des ressources en eau du fleuve Casamance ».

Les services comprennent (i) la réalisation d'études de faisabilité et d'avant-projet sommaire (APS), (ii) l'analyse multicritère et cotation des options d'aménagement global retenue, (iii) l'étude environnementale et sociale et (iv) l'étude socio-économique. Les études sont prévues sur une période de dix (10) mois calendaires.

2. Les candidats intéressés sont invités à manifester leur intérêt pour la prestation des services décrits ci-dessus en fournissant les informations indiquant qu'ils sont qualifiés pour exécuter les services. Il est demandé aux candidats de fournir ces informations en ne dépassant pas 15 pages environ. Les candidats peuvent s'associer pour renforcer leurs compétences respectives.

3. Une liste des candidats qui ne saurait être supérieur à six (06), présentant au mieux les aptitudes requises pour exécuter les prestations sera établie par l'Autorité contractante. L'évaluation des candidats se fera sur la base des critères suivants :

Critères	Notes
Nature des activités en relation avec le domaine des prestations.	15 points
Nombre d'années d'expérience du consultant : (- 5 ans : 0 point ; Entre 5 et 10 ans : 05 points ; + 10 ans : 10 points)	10 points
Qualifications dans le domaine des prestations durant les dix (10) dernières années - Avoir réalisé au moins cinq (05) études techniques similaires aux prestations du présent appel à candidature (35 points), - Avoir réalisé au moins une (01) mission similaire aux prestations du présent appel à candidature dans l'espace UEMOA (5 points).	40 points
Organisation technique et managériale du cabinet.	10 points

Qualifications générales du bureau et nombre de personnels professionnels (Ingénieurs permanents).	25 points
Note Globale	100 points

NB : la note minimale pour prétendre à la présélection est de 70/100 points. En cas d'ex æquo, le départage se fera sur la base du nombre d'études techniques similaires aux prestations. Si cette condition ne permet pas de départager, le cabinet ayant plus d'expérience générale sera retenu.

4. La procédure de la présente manifestation d'intérêt sera conduite en application des Directives pour la passation des marchés de services de consultants financés par un prêt ou une avance de fonds de la Banque Ouest Africaine de Développement.

5. Les candidats intéressés peuvent obtenir des informations supplémentaires au sujet des documents de référence à l'Office des Lacs et Cours d'eau (OLAC) du Lundi au Vendredi le matin de 08h00min (GMT) à 13h30min (GMT) et l'après-midi de 15h00 (GMT) à 17h00min.

Office des Lacs et Cours d'eau (OLAC)

Adresse : Km9, route de l'Université Gaston Berger, BP490, Saint-Louis

Tél. : (+221) 33 938 20 11 – Email : olac@olac.sn

Saint-Louis - Code postal : BP 490 Saint-Louis - SÉNÉGAL

6. Les manifestations d'intérêt seront rédigées en langue Française et seront présentées en trois (03) exemplaires, dont un (01) original et deux (02) copies. Elles doivent être déposées à l'adresse ci-après : Cellule de Passation des Marchés de l'Office des Lacs et Cours d'eau (OLAC), site au Km 9, route de l'Université Gaston Berger Saint-Louis, Code postal : BP 490 (Saint-Louis-Sénégal), au plus tard le jeudi 18 mars 2021 à 10 heures précises (GMT). L'envoi des manifestations d'intérêt par voie électronique n'est pas autorisé.

M. Alioune Badara DIOP
Directeur Général

APPEL D'OFFRES - MANIFESTATION D'INTÉRÊT



REQUEST FOR PROPOSALS: INDEPENDENT CONSULTING FIRM TO CONDUCT SKILLS AUDIT AND COMPETENCY ASSESSMENT FOR THE NEW DEPARTMENTAL STRUCTURE OF THE AFRICAN UNION COMMISSION UNDER A TWO - YEAR FRAMEWORK CONTRACT PROCUREMENT N°: AUC/AHRM/C/001

The African Union Commission would like to engage the services of an independent consulting firm for Consultancy Services to Conduct the Skills Audit and Competency Assessment for the New Departmental Structure of the African Union Commission under a two year framework contract. The Commission now invites interested and eligible bidders to submit technical and financial proposals for the assignment as per attached Terms of Reference (TORS).

Interested bidders may obtain further information and download the bidding document at <https://au.int/en/bids>.

The deadline for submission of proposals is 26th March 2021 at 1500hrs local time.

The Technical and Financial offers must be delivered by e-mail as Two Separate documents and both documents must be password protected. Bidders will be requested to share the passwords two hours before the deadline for submission. Financial bids will be opened at a later stage.

The address for deposit of bids is: The Chairperson, Internal Procurement Commission, African Union Commission, Email: tender@africa-union.org with a copy to Munhamea@africa-union.org

A public bid opening will be organised online via a link to be shared with interested bidders.



Avis d'Appel d'Offres Ouvert International ASECNA/DGAN/ML/01/2021

L'Agence pour la Sécurité de la Navigation Aérienne en Afrique et à Madagascar (ASECNA) lance un Appel d'Offres Ouvert International pour l'exécution de travaux d'enlèvement de gomme et reprise du marquage sur la piste de l'Aéroport International Président Modibo KEITA – Sénou de Bamako au Mali.

Le Dossier d'Appel d'Offres (DAO) peut être consulté sur le site web de l'ASECNA (www.asecna.aero) et retiré à partir du 10 février 2021 contre le paiement obligatoire d'une somme non remboursable de Cent Mille (100 000) FCFA à la Délégation de l'ASECNA au Mali, Kalanbancoura Sud Extension, rue 578, porte 878, Bamako. Tél. : +223 20 28 38 23 / +223 20 28 38 24, e-mail : DIANEMah@asecna.org.

La date limite de remise des offres à la Délégation de l'ASECNA au Mali, Kalanbancoura Sud Extension, rue 578, porte 878, Bamako (Mali). Tél. : +223 20 28 38 23 / +223 20 28 38 24, est fixée au 30 mars 2021 à 11 heures, heure locale (T.U.). Aucune offre arrivée hors délai ne sera acceptée. L'ouverture des offres en séance publique devant les soumissionnaires (ou leurs représentants) qui le désirent, aura lieu le même jour (30 mars 2021) à 11 heures, heure locale T.U.

Le Délégué du Directeur Général

Collectivités territoriales

PRIX D'EXCELLENCE DU LEADERSHIP LOCAL

Le Conseil départemental de Kaolack à l'honneur

Le Conseil départemental de Kaolack a raflé trois prix lors de l'édition 2020 du Prix d'excellence du leadership local organisée sous forme numérique le 25 février 2021. La collectivité territoriale s'est notamment distinguée dans les catégories «Territorialisation des politiques publiques et agendas internationaux», «Engagement et participation citoyenne» et «Inclusion-équité-égalité».

Baba Ndiaye, le Président du Conseil départemental de Kaolack, est un élu heureux. Sa collectivité territoriale vient encore de s'illustrer dans les «Awards de la gouvernance territoriale» au Sénégal. L'édition, organisée sous forme de visioconférence cette année, a consacré l'institution locale dans plusieurs catégories, à la grande satisfaction des élus du département de Kaolack.

Le jury, composé de spécialistes de la gouvernance territoriale, a été séduit par les actions du Conseil départemental, lauréat dans la catégorie «Territorialisation des politiques publiques, engagement et participation citoyenne». Face à la presse le 1er mars 2021, Baba Ndiaye est revenu sur ces distinctions. «Pour la première catégorie, le jury s'est intéressé au Centre d'excellence de coaching territorial mis en place en partenariat avec la région de l'Oriental du Maroc.

C'est le premier du genre en Afrique au Sud du Sahara. Ce centre nous a permis une organisation de la filière sel artisanal avec, à la clé, un financement de plus de 200 millions de FCfa.

de la Der», a-t-il expliqué, ajoutant que la mise en œuvre du budget participatif appliqué au secteur de l'éducation a été aussi retenue l'attention. Enfin, pour ce qui est de la catégorie, «Inclusion, équité et égalité», c'est la mise en œuvre de la bibliothèque virtuelle déployée dans les éta-

blissements secondaires qui a été primée.

Outre ces trois prix d'excellence, le Conseil départemental de Kaolack a glané la deuxième place dans les catégories «Transparence et reddition des comptes» et «Solidarité et assistance aux groupes vulnérables». Par ailleurs, ce face-à-face avec la presse a permis aux élus départementaux de se réjouir du projet d'équipement en kits solaires des postes de santé.

Élimane FALL



Baba Ndiaye, président du Conseil départemental de Kaolack.

RESTAURATION DE L'ÉCOSYSTEME AGRO-FORESTIER

La commune de Ngogom accueille un projet de 200 millions de FCfa

Dans le cadre de la coopération décentralisée, un projet «agrobiodiversité et promotion des moyens d'existences durable», d'une valeur de 200 millions de FCfa, a été lancé, samedi dernier, à Ngogom, une commune du département de Bambey. L'initiative vise à restaurer l'écosystème agro-forestier, à améliorer la biodiversité végétale et à réduire la pauvreté.

Le projet agro-biodiversité et promotion des moyens d'existence durable dans la commune de Ngogom (département de Bambey) est cofinancé par la Coopération luxembourgeoise à travers le Ministère des Affaires étrangères et européennes du Luxembourg (Ameel), le Rotary horizon Luxembourg et Sos Sahel international. Avec un budget de 200 millions de FCfa, ce programme va durer deux ans, a informé Fatou Kiné Tall, la Direc-

trice exécutive du projet. Elle l'a fait savoir lors de la cérémonie de lancement samedi dernier. Mme Tall a expliqué qu'il s'agit d'appuyer les initiatives de lutte contre la dégradation de l'écosystème par des campagnes de sensibilisation, d'améliorer la biodiversité végétale par le reboisement, tout en mettant en place des stratégies de réduction de la coupe de bois par des foyers économiques en charbon.

De l'avis de Fatou Kiné Tall, la

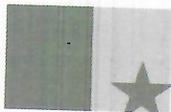
réalisation des objectifs cités va renforcer les revenus des populations bénéficiaires et contribuer à assurer la sécurité alimentaire dans cette localité, l'une des plus pauvres du Sénégal.

Lors de la cérémonie, le Préfet de Bambey, Ndèye Aïssatou Touré Bâ, a renseigné que ce projet va établir des collaborations ou des partenariats avec les structures techniques décentralisées de l'État, à savoir l'Agence régionale de développement, le service des Eaux et Forêts, la Direction régionale du développement rural et les établissements de recherche ou de formation que sont l'Institut sénégalais de recherche agronomique (Isra) et le Centre national de la recherche

agronomique (Cnra) de Bambey. Selon elle, c'est une stratégie qui va permettre de connaître et de valoriser les compétences locales composées des bénéficiaires elles-mêmes.

Chargée de la mobilisation de la contrepartie locale, la complémentarité des compétences et de veiller à l'inclusion et à la responsabilité des bénéficiaires, la municipalité de Ngogom rassure les partenaires. «Nous nous réjouissons du choix porté sur notre commune et nous allons tout mettre en œuvre pour la réussite de ce projet qui nous mène résolument vers le développement durable», a déclaré le maire Boubacar Ndiaye.

Diène NGOM



République du SENEGAL
MINISTRE DE L'EAU ET DE L'ASSAINISSEMENT



OFFICE DES LACS ET COURS D'EAU



BANQUE OUEST AFRICAINE
DE DEVELOPPEMENT

Avis d'appel public à manifestation d'intérêt

Études pour la mobilisation des ressources en eau du fleuve Casamance (Sénégal).

1. Le gouvernement du Sénégal à travers l'Office des Lacs et Cours d'eau (OLAC) a sollicité et obtenu de la BOAD des fonds afin de financer les services « Études pour la mobilisation des ressources en eau du fleuve Casamance ». Les services comprennent (i) la réalisation d'études de faisabilité et d'avant-projet sommaire (APS), (ii) l'analyse multicritère et cotation des options d'aménagement global retenue, (iii) l'étude environnementale et sociale et (iv) l'étude socio-économique. Les études sont prévues sur une période de dix (10) mois calendaires.

2. Les candidats intéressés sont invités à manifester leur intérêt pour la prestation des services décrits ci-dessus en fournissant les informations indiquant qu'ils sont qualifiés pour exécuter les services. Il est demandé aux candidats de fournir ces informations en ne dépassant pas 15 pages environ. Les candidats peuvent s'associer pour renforcer leurs compétences respectives.

3. Une liste des candidats qui ne saurait être supérieure à six (06), présentant au mieux les aptitudes requises pour exécuter les prestations sera établie par l'Autorité contractante.

L'évaluation des candidats se fera sur la base des critères suivants :

NB : la note minimale pour prétendre à la présélection est de 70/100 points. En cas d'ex aequo, le départage se fera sur la base du nombre d'études techniques similaires aux prestations. Si cette condition ne permet pas de départager, le cabinet ayant plus d'expérience générale sera retenu.

4. La procédure de la présente manifestation d'intérêt sera conduite en application des Directives pour la passation des marchés de services de consultants financés par un prêt ou une avance de fonds de la Banque Ouest Africaine de Développement.

5. Les candidats intéressés peuvent obtenir des informations supplémentaires au sujet des documents de référence à l'Office des Lacs et Cours d'eau (OLAC) du Lundi au Vendredi le matin de 08h00min (GMT) à 13h30min (GMT) et l'après-midi de 15h00 (GMT) à 17h00min.

Office des Lacs et Cours d'eau (OLAC)

Adresse : Km9, route de l'Université Gaston Berger, BP490, Saint-Louis
Tél : (+221) 33 938 20 11 - Email : olac@olac.sn
Saint-Louis - Code postal : BP 490 Saint-Louis - SENEGAL

6. Les manifestations d'intérêt seront rédigées en langue Française et seront présentées en trois (03) exemplaires, dont un (01) original et deux (02) copies. Elles doivent être déposées à l'adresse ci-après : Cellule de Passation des Marchés de l'Office des Lacs et Cours d'eau (OLAC), site au Km 9, route de l'Université Gaston Berger Saint-Louis, Code postal : BP 490 (Saint-Louis-Sénégal), au plus tard le jeudi 18 mars 2021 à 10 heures précises (GMT). L'envoi des manifestations d'intérêt par voie électronique n'est pas autorisé.

L'ouverture des dossiers de candidature est prévue le jeudi 18 mars 2021 à 10 heures précises (GMT).

M. Alioune Badara D'IOF
Directeur Général

Critères	Notes
Nature des activités en relation avec le domaine des prestations.	15 points
Nombre d'années d'expérience du consultant : (< 5 ans : 0 point ; Entre 5 et 10 ans : 05 points ; > 10 ans : 10 points)	10 points
Qualifications dans le domaine des prestations durant les dix (10) dernières années - Avoir réalisé au moins cinq (05) études techniques similaires aux prestations du présent appel à candidature (35 points) - Avoir réalisé au moins une (01) mission similaire aux prestations du présent appel à candidature dans l'espace UEMOA (5 points).	40 points
Organisation technique et managériale du cabinet.	10 points
Qualifications générales du bureau et nombre de personnels professionnels (ingénieurs permanents).	25 points
Note Globale	100 points